



LEÇON 29 ^{ちか} ^み ^{おお}
近くで見ると、大きいですね

CHIKAKU DE MIRU TO, ÔKII DESU NE

アンナ

富士山だ。

C'est le mont Fuji.

Anna

^{ちか} ^み ^{おお}
近くで見ると、大きいですね。

Lorsqu'on le regarde de près,

あれ。雲の形が帽子みたいです。

il est grand, n'est-ce pas ?

FUJISAN DA.

Regarde ! La forme de ce nuage

CHIKAKU DE MIRU TO, ÔKII

ressemble à un chapeau.

DESU NE.

ARE. KUMO NO KATACHI GA

BÔSHI MITAI DESU.

健太

^{くも} ^み ^{あめ} ^ふ
あの雲が見えると、雨が降るんだよ。

Si l'on voit ce nuage, il va

Kenta

ANO KUMO GA MIERU TO,

pleuvoir, je peux te le dire.

AME GA FURU N DA YO.



Points grammaticaux

① TO (Quand / si _)

◆ Quand la particule TO est placée après le verbe, elle indique une condition.

Devant TO, il faut utiliser la forme du dictionnaire ou la forme en -NAI.

ex.) ANO KUMO GA MIERU TO, AME GA FURIMASU.

(Si l'on voit ce nuage, c'est qu'il va pleuvoir.)



② N DA Voir la leçon 26

KASAGUMO : un nuage en forme de chapeau

◆ N DA est la version familière de N DESU, que l'on utilise pour expliquer une situation ou une raison.

ex.) 《Familière》 AME GA FURU N DA. (Il va pleuvoir.)

《Polie》 AME GA FURU N DESU. (Il va pleuvoir.)



Les mots descriptifs des sons

ZÂZÂ



Cela évoque une forte pluie.

SHITO
SHITO



Cela indique qu'il pleut doucement.